

๒๐ สิงหาคม ๒๕๕๒

นายโคะอิซุมิ อดีตนายกรัฐมนตรีญี่ปุ่นได้แสดงความเห็นเกี่ยวกับการเปลี่ยนชื่อทางการเมืองและมีท่าทีต่อพรรคเสรีประชาธิปไตยที่เปลี่ยนไป

นายโคะอิซุมิ ชุนอิจิโร เป็นอดีตนายกรัฐมนตรีที่มาจากพรรคเสรีประชาธิปไตยซึ่งได้ครองที่นั่งในสภาผู้แทนราษฎรมากที่สุดในประวัติศาสตร์ของพรรคถึง ๒๙๖ ที่นั่งในการเลือกตั้งครั้งที่ ๔๔ เมื่อปี พ.ศ. ๒๕๔๘ ซึ่งครั้งนั้นถูกเรียกว่า “การเลือกตั้งเพื่อแปรรูปกิจการประชานิยม” เกี่ยวกับการเลือกตั้งในครั้งนี้ นายโคะอิซุมิกล่าวว่า มีจำนวนผู้สมัครรับเลือกตั้งสูงมากจนตนเองประหลาดใจ พร้อมทั้งแสดงท่าทีที่ไม่ค่อยดีนักต่อพรรคเดิมที่ตนเคยสังกัดอยู่ โดยมีมุมมองว่า ตราบไคที่พรรคประชาธิปไตยของญี่ปุ่นซึ่งเป็นพรรคฝ่ายค้านไม่มีเรื่องอะไรเกินการคาดคิดเกิดขึ้น จะมีความเป็นไปได้ที่พรรคนี้จะทำให้เกิดการเปลี่ยนชื่อทางการเมืองขึ้น มุมมองนี้ดูเหมือนว่าไม่เป็นการสนับสนุนผู้สมัครรับเลือกตั้งของพรรคเสรีประชาธิปไตยแต่อย่างใด ส่วนพรรคประชาธิปไตยได้วิพากษ์วิจารณ์พรรคเสรีประชาธิปไตยเช่นกันว่า อย่าเอาแต่วิจารณ์อย่างเดียว ควรให้พรรคประชาธิปไตยลิ้มรสของความลำบากในการเป็นพรรคฝ่ายรัฐบาลบ้างพร้อมยื่นกรานความคิดในการปรับโครงสร้างการลดรายจ่ายของประเทศและความยืดหยุ่นของกฎข้อบังคับ

ประเด็นที่พรรคฝ่ายรัฐบาลถูกถามในการเลือกตั้งครั้งนี้คือ แนวทางการแก้ปัญหาความล้มเหลวของระบบรักษาพยาบาล ความแตกต่างของรายได้ ความแตกต่างระหว่างเมืองใหญ่และเมืองในต่างจังหวัด ซึ่งประเด็นเหล่านี้เป็นสิ่งที่เหลืออยู่ที่ต้องรับผิดชอบจากการปรับโครงสร้างพื้นฐานที่พรรคฝ่ายค้านใช้เป็นเครื่องมือในการโจมตีพรรคฝ่ายรัฐบาล

ที่มา: <http://www.yomiuri.co.jp/election/shugiin2009/news2/20090820-OYT1T00072.htm>

ผู้แปล: นายตรรกวิทย์ มิ่งขวัญ นักวิเทศสัมพันธ์ปฏิบัติการ กลุ่มงานภาษาญี่ปุ่นและเกาหลี